

## DE LA ENSEÑANZA

### Jornada completa en las escuelas de Hamburgo

Las escuelas de Hamburgo ofrecen educación y cuidado a jornada completa

#### Estimados/as padres/madres:

En los últimos diez años, la educación de jornada completa en las escuelas de Hamburgo ha sido un éxito. Todas las escuelas de Hamburgo ofrecen gratuitamente a los niños y jóvenes de hasta 14 años una educación y atención de gran calidad a jornada completa, de las 8:00 a las 16:00 horas. Además, también se ofrece servicio de cuidado durante los periodos de menor afluencia y de vacaciones. Desde 2012, cada vez más niños participan en el programa de jornada completa. La tasa de participación se sitúa ahora en torno al 85 %. Me alegro mucho de esta evolución positiva.

En Hamburgo, por tanto, lo que solo será un derecho legal en el Gobierno Federal a partir de 2029 es una realidad desde hace años. La base estructural de la educación de jornada completa en las escuelas de Hamburgo se encuentra ya bien establecida. La ciudad de Hamburgo ha invertido mucho dinero en ello: desde 2011, se han construido más de 275 comedores y cafeterías. Los programas de financiación de base amplia han apoyado a las escuelas para adaptar aún más sus salas y espacios a las necesidades de los niños y jóvenes. La dotación de personal también ha mejorado considerablemente en los últimos años.

En el futuro se seguirá trabajando en la mejora continua de la oferta de jornada completa en las escuelas de Hamburgo. También se incluyen los deseos y necesidades de los niños y jóvenes, así como la perspectiva de los padres y madres. Igualmente importante es la buena cooperación entre la escuela y los numerosos socios que participan en las actividades de jornada completa, por ejemplo, organizaciones de bienestar infantil y juvenil, clubes deportivos e instituciones culturales.

Con su apoyo, el programa de jornada completa en las escuelas de Hamburgo ofrece una amplia gama de actividades de ocio, inclinación y apoyo más allá del aula. Los niños pueden probar sin presión el deporte, la música, las manualidades, el arte y el teatro, vivir su creatividad y aprender a utilizar los medios digitales. También se atienden sus necesidades de juego libre, relajación y retiro. Por último, pero no menos importante, experimentan la comunidad y tienen tiempo para hacer amigos y divertirse.

Como parte del programa jornada completa, los alumnos también tienen la oportunidad de completar sus tareas escolares mientras siguen en la escuela. Además, se dispone de más tiempo para prestar un apoyo mejor y más específico a los niños. Aparte de los profesores, en la escuela trabajan pedagogos sociales, educadores y otros especialistas en pedagogía. Así pues, la escolarización de jornada completa en las escuelas de Hamburgo contribuye significativamente a que los padres y madres puedan conciliar mejor la familia y la carrera profesional. En las siguientes páginas nos gustaría informarle sobre las diferentes opciones que ofrece de la educación de jornada completa.

Ties Rabe

SENADOR DE EDUCACIÓN ESCOLAR Y PROFESIONAL

## Ofertas de jornada completa en las escuelas de Hamburgo

En las escuelas de jornada completa de Hamburgo, los alumnos reciben una educación y una atención de alta calidad más allá de las aulas. Ofrecen a sus hijos oportunidades de desarrollo y aprendizaje que se ajustan a sus propios intereses y necesidades. De este modo, la jornada extraescolar también puede tener un efecto positivo en el éxito del aprendizaje de su hijo. Los espacios libres y las actividades conjuntas de jornada completa también permiten a los niños y jóvenes hacer amigos y desarrollarse.

Los siguientes puntos se aplican a todas las formas de educación de jornada completa en las escuelas de Hamburgo: El horario central de 8:00 a 16:00 horas es siempre gratuito. La única excepción es la clase de preescolar. Además, hay opciones de cuidado de niños antes de las 8 de la mañana, después de las 4 de la tarde y durante las vacaciones. Estas también pueden reservarse sin que su hijo esté inscrito en el horario central. Se cobran tasas por estas horas adicionales. Es posible aplicar reducciones en función de la situación familiar y los ingresos. Desde el preescolar hasta el cuarto grado, el precio del almuerzo también está graduado socialmente.

Si hay muy poca demanda de oferta de jornada completa en las escuelas individuales, la escuela la organizará junto con otras escuelas.

## Existen las siguientes ofertas de escuelas de jornada completa:

### Programas de jornada completa en las escuelas primarias en cooperación con una organización de ayuda a los jóvenes (GBS)

- ➔ Clases cinco días a la semana de 8:00 a 13:00 horas
- ➔ Servicios educativos y de cuidado de niños durante todo el día, cinco días a la semana de 6 a 8 de la mañana, de 1 a 6 de la tarde y durante las vacaciones por un socio de cooperación en la escuela
- ➔ Participación voluntaria en la educación extraescolar y en el cuidado de los niños; los niños inscritos en el horario básico participan en el cuidado de los niños al menos tres días de su elección hasta al menos las 15:00 horas.

### Escuelas de jornada completa en todos los tipos de escuelas en responsabilidad de la escuela

#### **La escuela de jornada completa**

- ➔ Las clases se imparten cinco días a la semana, de 8:00 a 13:00 horas; en los centros de enseñanza secundaria, las clases suelen prolongarse más allá de las 13:00 horas uno o varios días.
- ➔ Servicios educativos y de cuidado de niños durante todo el día, cinco días a la semana, de 6 a 8 de la mañana, fuera de las clases de 1 a 6 de la tarde y en las vacaciones por la escuela, si es necesario en cooperación con un proveedor de servicios de bienestar infantil y juvenil.
- ➔ Participación voluntaria en la educación extraescolar y en el cuidado de los niños

#### **La escuela de jornada completa vinculada**

- ➔ Clases y actividades de ocio en orden alterno repartidas a lo largo del día, cuatro días a la semana de 8:00 a 16:00 horas
- ➔ Participación obligatoria en el horario central de 8:00 a 16:00 horas en cuatro días
- ➔ Oferta adicional de jornada completa en el quinto día, así como atención temprana, tardía y en vacaciones; la participación en esta oferta adicional es voluntaria.

## La escuela de jornada completa semivinculada

- ➔ Clases y actividades recreativas en orden alterno repartidas a lo largo del día hasta cinco días a la semana de 8:00 a 16:00 horas.
- ➔ Participación obligatoria en el horario central de 8:00 a 16:00 horas en menos de cuatro días y oferta abierta en los demás días
- ➔ o participación obligatoria en el horario central de 8:00 a 16:00 horas en cuatro días solo para algunos de los alumnos (como la escuela de jornada completa vinculada) y oferta abierta para los demás alumnos (como la escuela de jornada completa abierta)
- ➔ La participación en las ofertas abiertas es voluntaria.
- ➔ Atención temprana de 6 a 8 de la mañana, atención por las tardes de 4 a 6 de la tarde y atención en vacaciones por parte de la escuela, si es necesario en cooperación con un proveedor de servicios de bienestar infantil y juvenil.

## Programas de jornada completa en las escuelas de secundaria

Los alumnos de secundaria pueden beneficiarse de los programas de jornada completa hasta los 14 años. En las escuelas de distrito, puede solicitar el cuidado de su hijo después de la escuela hasta las 16:00 horas. Si hay suficiente demanda, la propia escuela del distrito ofrece atención por las tardes. Lo mismo ocurre con la oferta de cuidado durante el periodo de vacaciones. Si no se inscriben suficientes alumnos, se puede recurrir a las ofertas de una escuela cercana. La escuela del distrito proporciona atención temprana a partir de las 7 de la mañana si es necesario, antes de las 7 de la mañana se proporciona atención en una escuela primaria vecina.

Todos los institutos ofrecen servicios educativos y de cuidado de niños hasta las 16:00 horas. Suelen incluir cursos de inclinación y ayuda con los deberes. En caso de que los padres necesiten atención adicional para sus hijos antes de las 8 de la mañana, después de las 4 de la tarde o durante las vacaciones, esta se suele proporcionar en una escuela vecina.

## Tarifas de la oferta educativa y de cuidado de niños fuera del horario central

El horario central, de 8:00 a 16:00 horas, es gratuito para todos (excepto para la clase de preescolar). Se cobran tasas por las horas adicionales de atención. Los padres y madres suelen reservar los servicios de cuidado para todo un curso escolar. Las cuotas se calculan para un año escolar y, a continuación, se cobran mensualmente para repartir los costes de manera uniforme. Por ejemplo, una semana de atención vacacional de 8:00 a 16:00 horas cuesta 90 euros, que se abonan en doce mensualidades de 7,50 euros cada una. El siguiente cuadro muestra los costes mensuales de los distintos servicios:

Horario de cuidado	De 1 a 8 años cuotas mensuales (100 %)	Clase de preescolar cuotas mensuales (100 %) más un recargo, si procede (véase más abajo)
De las 6:00 a las 7:00 horas	30 euros	12 euros
De 7:00 a 8:00 horas	30 euros	12 euros
De 13:00 a 16:00 horas (horario central)	gratis	5 euros (cuota mínima fija, sin reducción)
De 16:00 a 17:00 horas	30 euros	12 euros
De 17:00 a 18:00 horas	30 euros	12 euros
1 semana de vacaciones de 8:00 a 16:00 horas	7,50 euros/90 euros al año	3 euros/36 euros al año
1 semana de vacaciones de 6:00 a 18:00 horas	10 euros/120 euros al año	4 euros/48 euros al año

## **Oferta de cuidado durante el periodo vacacional**

Se pueden reservar hasta 11 semanas de vacaciones. En un principio, no tiene que comprometerse con períodos de vacaciones específicos, sino que solo debe reservar la cantidad de semanas de vacaciones que probablemente necesite. Puede aclarar el periodo exacto más tarde in situ con la escuela o el socio de cooperación. Las semanas de vacaciones pueden tomarse de forma esporádica o contigua. El cuidado de los niños puede comenzar cualquier día de la semana durante las vacaciones. La semana de vacaciones reservada termina entonces el 7º día (ejemplo: inicio el jueves - fin el miércoles).

Además, se puede reservar de forma adicional la denominada «semana base». Esta semana comprende seis días de atención, que puede utilizar de forma flexible durante el periodo de vacaciones. Pueden utilizarse como desee en días de fiesta individuales o contiguos. La «semana base» se abona en su totalidad aunque no se utilicen los seis días.

Las escuelas y los proveedores pueden cerrar hasta cuatro semanas durante las vacaciones. Durante este tiempo, se proporciona atención en vacaciones en una escuela vecina si es necesario.

### **Así se calculan las tasas (véase también la página 5):**

Las tasas se dividen en cinco niveles: 100 % (tasa máxima), 75 %, 50 %, 30 % o 20 %. Estas reducciones también se aplican al almuerzo hasta el cuarto grado y dependen de los ingresos netos de la familia y del número de miembros de la misma. Los padres que deseen solicitar una reducción de las tasas indican sus ingresos netos a tal efecto. Para determinar sus ingresos mensuales, se pondrá a su disposición un formulario en la oficina de la escuela o en Internet.

Para el cálculo de los ingresos, la familia incluye: al niño que hace uso de la oferta de cuidado, a los tutores y a sus otros hijos si viven en el mismo hogar que el niño o si se paga la manutención por ellos.

**La regla del hermano/a:** Solo se abona la cuota completa por el hijo menor. Si se trata de un cuidado de pago, usted abona un tercio de la cuota por el segundo hijo menor. Por cada hijo adicional solo se abona una quinta parte de la cuota. No importa si la atención se presta en una escuela infantil, en un servicio de cuidado de niños o en la escuela. Estas bonificaciones también se aplican a los contribuyentes de tipo máximo.

**El paquete educativo de Hamburgo:** Si recibe prestaciones estatales y su hijo/a tiene derecho al paquete de educación y participación, entonces el almuerzo, las seis semanas de cuidado en vacaciones y en la clase de preescolar todos los servicios de cuidado son gratuitos.

### **Tarifas para preescolares (véase también la página 5):**

Los honorarios por el cuidado de los alumnos en las clases de preescolar son una característica especial. Aquí se abona una cuota básica de 5 euros al mes por la atención de 13:00 a 16:00 horas. A partir de un determinado límite de ingresos, hay que abonar suplementos de hasta 120 euros (véase la página 5: suplemento solo para niños en edad preescolar). El motivo es que las tarifas en la atención de tarde están ajustados a las de la escuela infantil. En los periodos marginales y de vacaciones, las tasas son más bajas que en los años 1 a 8 (véase el cuadro de la página 3).

## Cálculos de ejemplo

Horas de cuidado reservadas:

- ☛ En horario escolar de 7 a 8 de la mañana (tarifa máxima: 30 € / mes)
- ☛ En horario escolar de 4 a 5 de la tarde (tarifa máxima: 30 € / mes)
- ☛ En las vacaciones 8 semanas, (tarifa máxima: 10 € / semana de vacaciones = 80 € / mes) de 8:00 a 18:00 horas. **Coste total: máx. 140 euros/mes**

### Cálculo para una familia monoparental con un hijo

Tamaño de la familia: 2 miembros

Ingresos netos: 1400 € / mes

20 % de 140 euros = 28 euros al mes

más 80 céntimos/comida en la escuela primaria

(= 20 % de, por ejemplo, 4,00 euros por comida)

### Cálculo para una familia con dos hijos

Tamaño de la familia: 4 personas

Ingresos netos: 2500 € / mes

75 % de 140 euros = 105 euros al mes

más 3,00 € / almuerzo en la escuela primaria

(= 75 % de, por ejemplo, 4,00 euros por comida)

## Se aplican los siguientes límites de ingresos a las tasas:

Número de miembros de la familia:

2 por ejemplo, madre + 1 hijo			3 por ejemplo, padres + 1 hijo, o padre + 2 hijos			4 por ejemplo, padres + 2 hijos, o padre + 3 hijos			5 por ejemplo, padres + 3 hijos, o madre + 4 hijos			6 por ejemplo, padres + 4 hijos		
de	a	%	de	a	%	de	a	%	de	a	%	de	a	%
menos de	1450	20 %	menos de	1550	20 %	menos de	1750	20 %	menos de	2000	20 %	menos de	2200	20 %
	1451	30 %		1551	30 %		1751	30 %		2001	30 %		2201	30 %
	1801	50 %		1851	50 %		2001	50 %		2201	50 %		2401	50 %
	2101	75 %		2151	75 %		2301	75 %		2451	75 %		2601	75 %
más de	2400	100 %	más de	2450	100 %	más de	2550	100 %	más de	2700	100 %	más de	2850	100 %

Suplemento solo para niños en edad preescolar:

2401	2600	100 %	2451	2650	100 %	2551	2750	100 %	2701	2900	100 %	2851	3050	100 %
2601	2750	100 %+30€	2651	2800	100 %+30€	2751	2900	100 %+30€	2901	3000	100 %+30€	3051	3150	100 %+30€
2751	2850	100 %+60€	2801	2900	100 %+60€	2901	3000	100 %+60€	3001	3100	100 %+60€	3151	3250	100 %+60€
2851	2950	100 %+90€	2901	3000	100 %+90€	3001	3100	100 %+90€	3101	3200	100 %+90€	más de	3250	100 %+90€
más de	2950	100 % +máx. 120 €	más de	3000	100 % +máx. 120 €	más de	3100	100 % +máx. 120 €	más de	3200	100 % +máx. 120 €			

### Nota:

Para las familias de más de seis personas, la tasa se reduce al 20 % en todos los casos, independientemente de los ingresos.

## Almuerzo

Los alumnos de una escuela con servicio de jornada completa pueden almorzar allí todos los días. Para ello, las escuelas colaboran con un proveedor de comidas escolares (catering). La calidad de la comida se basa en la "Norma de calidad para los comedores escolares" de la Sociedad Alemana de Nutrición. La escuela y el servicio de catering le informarán conjuntamente sobre el almuerzo y los procedimientos concretos en el lugar. Se pueden llegar a acuerdos con el servicio de catering en relación con los requisitos especiales para el almuerzo de su hijo/a (alimentos especiales necesarios, intolerancias, dieta, hábitos alimenticios culturales y religiosos).

Durante el almuerzo, los alumnos son supervisados según su edad. Puede realizar periódicamente comentarios sobre la comida.

Existe un límite máximo de precio para la comida ofrecida, que el servicio de catering no puede superar. Esta cifra era de 4,00 euros en el curso escolar 2021/22 y se ajusta anualmente. Hasta el cuarto grado, el precio del almuerzo puede ser reducido. En este caso se aplican las mismas condiciones y porcentajes que en el caso de las tasas de asistencia (véase la página 5).

Si su hijo va a asistir solo a la comida y quiere beneficiarse de una reducción en el precio del almuerzo, coméntelo con la oficina de la escuela. A continuación, determinarán la porción que el servicio de catering le cobrará por una porción de comida.

## Inscripción en la oficina de la escuela

Para participar en el programa de jornada completa y en los servicios de atención adicional, inscriba a su hijo en la oficina de la escuela. La inscripción tiene lugar en el período comprendido entre febrero y el 31 de mayo, como máximo, para el próximo curso escolar. Las reservas de servicios de cuidado suelen ser válidas durante un curso escolar. Todas las reservas, excepto la hora central, pueden modificarse. El cambio entrará en vigor el trimestre siguiente. Los cambios con poca antelación solo son posibles si la escuela o el socio colaborador están de acuerdo.

A partir del curso escolar 2022/23, también existirá la posibilidad de realizar la inscripción digital. Para más información, visite: [www.hamburg.de/ganztagsschule](http://www.hamburg.de/ganztagsschule).

### Información en Internet

Puede obtener más información en Internet. Allí encontrará todos los formularios de inscripción y de declaración de ingresos. También encontrará instrucciones sobre cómo rellenarlo. También puede averiguar qué ingresos familiares se tienen en cuenta para calcular la tasa en su caso. Después, puede utilizar la calculadora de tasas para comprobar si tiene derecho a una reducción de tasas o del coste del almuerzo.



¿Tiene alguna pregunta? Entonces, póngase en contacto con  
Behörde für Schule und Berufsbildung / Schulinformationszentrum / SIZ  
(Autoridad para las Escuelas y la Formación Profesional /  
Centro de Información Escolar / SIZ)  
Hamburger Straße 125 a / 22083 Hamburgo  
Teléfono: 040. 428 99 22 11 / Fax: 040. 428 63 2728  
[schulinformationszentrum@bsb.hamburg.de](mailto:schulinformationszentrum@bsb.hamburg.de)  
[www.hamburg.de/ganztag](http://www.hamburg.de/ganztag)

schul  
informations  
zentrum SIZ

#### EDITORIAL:

BEHÖRDE FÜR SCHULE UND BERUFSBILDUNG, HAMBURGER STRASSE 31, 22083 HAMBURG  
DISEÑO: CARSTEN THUN // STAND: DICIEMBRE DE 2021